The background is a dark green color. It features several golden elements: a large, glowing golden sphere in the upper right quadrant; a white line that curves across the right side of the image; and a stylized mountain range at the bottom, rendered with golden outlines and filled with fine golden lines. There are also several small golden circles scattered throughout the scene.

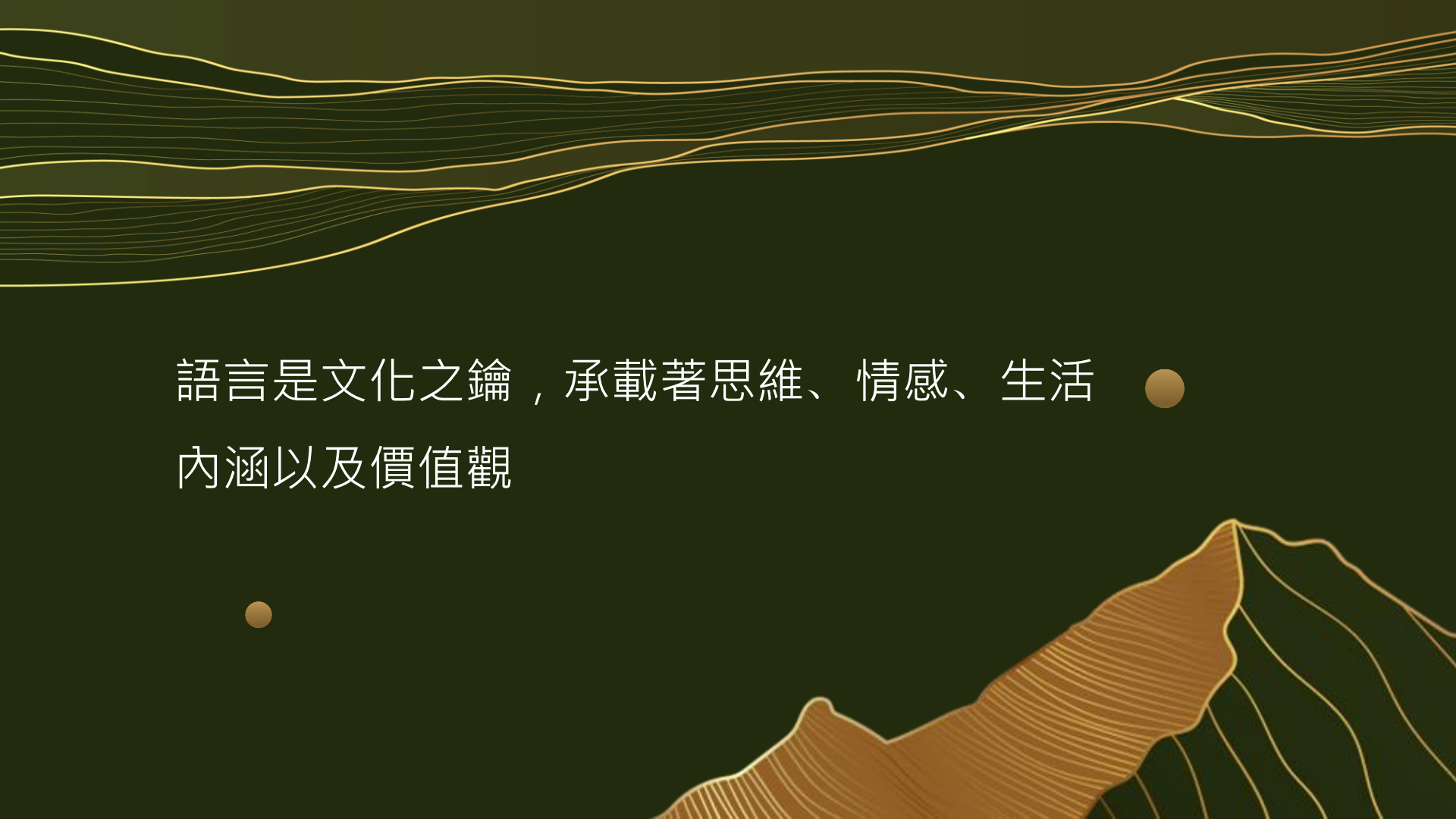
用母語開啟自我 與世界對話

2021/08/08 羅思容

羅思容

- ◆ 苗栗客家人。寫詩、畫畫、唱作音樂。
- ◆ 2002年為父親詩人羅浪整理詩文集，被母語召喚，推開創作大門，開始投入客語歌詩創作。
- ◆ 歌詩音樂作品《每日》、《攬花去》、《多一個》、《落腳》，榮獲金曲獎、金音獎、華語音樂傳媒大獎，也參與多張童謠合輯。
- ◆ 代表台灣於日本、馬來西亞、香港、澳門、廣州、北京等各大音樂節以及文化活動中演出





語言是文化之鑰，承載著思維、情感、生活
內涵以及價值觀



01

用母語開啟自我

記憶 / 文化 / 性別



母語召喚了童年、生活、記憶

母語創作讓我返回生命經驗的根源



● 從語言中爬梳文化底蘊與特質

諺語《土地係恩哩个肚臍跡》、《一只錢打二十四個結》

《孤毛頭》：變鬼變怪，自由自在

以獨特的客語語境創作，呈現出傳統與當代或與他文化的對話思維。

● 傳統客家山歌中的性別

《搖兒歌》

勞動母親的不捨與辛酸

日頭對頂 正午時
喔喔喔愛睡咧
腳踏人影 莫擱噉
愛子阿姆歸來咧
喔介喔嘛喔唷
心肝肉 噉壞咧

《搖搖搖》

天地和合的神聖與美好

一日無見心不安 三日無見脫心肝
三日無見心肝脫 一見心肝心就安
搖搖搖
臨江楊柳嫩花嬌 拿起船槳等東潮
阿哥是船妹是水 船浮兩面任伊搖
搖搖搖
蚊帳裡面行象棋 阿哥行卒妹行車
阿哥炮來車打去 妹子就說將來了
搖搖搖

● 思容創作中的客家女性圖像

日常生活、飲食文化與記憶
《七層塔个滋味》

與傳統形象不同的客家女性
《我不過四五十歲定定》

母語不僅開啟了自我的生命記憶，也讓我跟隨著
文化母親學習並且創造



02

用母語和世界對話

台灣 / 世界 / 當代



● 客家音樂和台灣其他族群之間的連結

與原住民、福佬、平埔以及其他族群，形構出台灣的混生文化：《Taraguang大路關》、《土地與海洋的戀歌》、《sa sarara'a愛》、《百合清音》


原住民古調特質：人與自然、宇宙的關係



● 客家音樂語言和世界對話


客家音樂美學融合台灣、世界多元混聲，以客家山歌為基調，並吸取北管、地方戲曲、原住民音樂等元素，植根傳統並吸納藍調、爵士、搖滾等世界音樂的曲風，帶來多層次的交流對話和想像空間。

語言和當代性、現代性、全球化如何對話？如何在國際中凸顯自體文化的能見度以及特質，歌與音樂是一條跨越文化語言藩籬，強而有力的媒介。



文化，是從土裡長出來的。
語言、歌謠、飲食、建築、宗教信仰...，生活需求與經驗共同積澱了文化的形貌、特質及精神內涵。

一個時代的文化生產場域是由多重力量組構而成，包含政治、經濟、文化、教育、傳播媒體、產業等。
因此談國家語言政策，也必須從這些角度去整體建構。



建議

1. 成立母語幼稚園、幼兒園
2. 除了母語課程之外，本土文化課程也列為學校必修課程，並加強族群、文化、語言交流
3. 出版更多適合幼兒、兒童、青少年的母語書籍、音樂和影片。發展本土的卡通，不要僅以大量外國卡通做不同語言的配音節目
4. 母語藝文競賽形式應該更多元，不要讓學生只會背誦。應鼓勵學生靈活使用母語、有機會巡迴演出
5. 製作各個族群、文化、語言共同對話的節目，由兒童、學者、文學家、音樂人、藝術家互動對話，讓多元族群、語言在媒體露出
6. 鼓勵音樂多元混聲的創作
7. 在各地開立母語友善商店，提供民族風味餐飲、販售相關商品，舉辦母語藝文活動展演、親子故事、演講、閱讀或訊息提供

感謝聆聽！

